

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۳/۱۸	تعداد صفحات: ۳	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت (خرداد ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	<p>للتَّرجمة :</p> <p>الف) « إذا التَّبَسَّتْ عَلَيْكُمْ الْفِتْنُ كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ فَعَلَيْكُمْ بِالْقُرْآنِ » .                  ب) و اترکِ الحرصَ تَعِشْ فِي رَاحَةٍ قَلَمَا نَالَ مُنَاهُ مِنْ حَرَصٍ .                  ج) تَتَعَقَّدُ حَقْلَةً عَظِيمَةً لِتَكْرِيمِ شَخْصِيَّةِ ضَحَى بِنَفْسِهِ .                  د) اِنْدَفَعَ الْاَبْنَاءُ وَ هُمْ يَدْعُونَ اللَّهَ اَنْ يُقَوِّى بِهِمْ دِينَهُ .                  ه) شَاهَدَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) جَمَاعَةَ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ عَمَلٌ اِلَّا الدُّعَاءُ .                  و) اِنَّا نَأْتِي اَنْ نَأْكُلَ مِنْ اَمْوَالِكُمْ ، نَحْسِبُهَا مِنْ خَرَاكِمُ .                  ز) كَانَ الْمُسْلِمُونَ يَرْحَلُونَ اِلَى اَقْصَى الْاَرْضِ بِاِحْتِثٍ عَنِ الْعِلْمِ .                  ح) اِنزَعَجَ النَّبِيُّ (ص) لِاَنَّ الرَّجُلَ لَمْ يُقْبَلْ بِنْتِهِ .</p>	۴
۲	<p>الف) اُكْتُبْ تَرْجَمَةً اَوْ تَعْرِيبًا مَا اَشْبَهَ اِلَيْهِ بِخَطِّ :                  (۱) وَفَقَتْ قُرْبَ الْخِيْمَةِ مُتْرَبِّصَةً .                  (۲) الْحَضَارُ يُصَفَّقُونَ فَرِحِينَ .                  (۳) تَجْعَلُ الْاَلْوَانَ السَّمَاءَ خُلَابَةً .                  (۴) بِهِ گِرمی از او استقبال خواهیم کرد .                  ب) اُكْتُبْ :                  (۱) زَادَ (الْمُتَضَادَّة) : .....                  (۲) الْعَوِيلُ (الْمُتْرَادِف) : .....</p>	۱/۵
۳	<p>اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ اَجِبْ عَنِ الْاَسْئَلَةِ :</p> <p>خَلَقَ اللَّهُ الْاِنْسَانَ وَ جَعَلَهُ زَوْجَيْنِ ذَكَرًا وَ اُنْثَى؛ وَ لَمْ يَقْتَصِرْ هَذَا النِّظَامُ عَلَيَّ الْاِنْسَانِ بَلْ شَمَلَ عَالَمَ النَّبَاتَاتِ وَ الْجَمَادِ اَيْضًا . فِي السَّنَوَاتِ الْاٰخِرَةِ اِكْتَشَفَ عُلَمَاءُ الْفِيْزِيَاءِ اَنَّ الْاِلِكْتْرُونَ يَدُوْرُ حَوْلَ نَوَاةِ الْمَادَّةِ . اِنَّ الْفِيْزِيَاءِيَّ الْمُسْلِمَ مُحَمَّدًا عَبْدِالسَّلَامِ هُوَ الَّذِي قَامَ بِاِبْحَاثِ مُهْمَةٍ فِي مَوْضِعِ قَرَائِنِ الْمَادَّةِ .</p> <p>الف) كَيْفَ جَعَلَ اللَّهُ الْاِنْسَانَ ؟                  ب) مَاذَا اِكْتَشَفَ عُلَمَاءُ الْفِيْزِيَاءِ ؟                  ج) هَلْ يَقْتَصِرُ النِّظَامُ الزَّوْجِيُّ عَلَيَّ الْاِنْسَانِ ؟                  د) مَا هُوَ مَعْنَى « النَّوَاةُ » ؟                  ه) مَا هُوَ مَفْرَدُ « الْقَرَائِنِ » ؟</p>	۲
	«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوّم»	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۳/۱۸	تعداد صفحات: ۳	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت (خرداد ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۴	الف ( عَيْنَ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ : (۱) اَتَمَنَعُنَا أَنْ نُهْدَى . ( هدایت کنیم - هدایت شویم - هدیه دهیم ) (۲) شَبِعَتْ أَوْلَادَهَا إِلَى سَاحَةِ الْمَعْرَكَةِ . ( فرستاد - بدرقه کرد - رهسپار کرد )  ب ( أَكْمِلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ : - اَللّٰهُمَّ اَنْظِفْنِي بِالْهُدٰى وَوَقِّفْنِي لِلتى هِىَ اَزْكٰى . خدایا مرا با هدایت ..... و مرا برای آنچه که ..... است، موفق گردان .	۱
۵	للتعريب : روزهای جوانی از عمر خود را غنیمت شمارید . ( للمخاطبين )	۰/۵
۶	عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ : الف ( كَانَ الْمُسْلِمُونَ قَد رَفَعُوا رَايَةَ التَّوْحِيدِ . (۱) مسلمانان پرچم توحید را بلند کرده بودند . (۲) مسلمانان پرچم توحید را بلند می کردند . ب ( فَلَنْ نَزِيدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا . (۱) فقط بر شما عذاب را خواهیم افزود . (۲) جز عذاب را بر شما نمی افزایم . ج ( اَلْقَيْتُ اَبِي اِلَى زَاوِيَةٍ . (۱) پدرم را در گوشه ای ملاقات کردم . (۲) پدرم را در گوشه ای رها کردم . د ( كُنْتُ اَظُنُّ اَنْ اَبِي قَدْ نَسِيَ . (۱) گمان می کنم که پدرم را فراموش کرده اند . (۲) گمان می کردم که پدرم فراموش شده است . ه ( مَشْكَلَةُ الْاَوْلَادِ قَدْ شَغَلَتْ بِاَلْهَا . (۱) مشکل فرزندان فکر او را مشغول کرده است . (۲) مشکل فرزندان او را نگران کرده بود . و ( كَانَ نَبِيْنَا اَصْدَقَ النَّاسِ لِسَانًا . (۱) پیامبر ما از مردم راستگو بود . (۲) پیامبر ما از راستگوترین مردم بود .	۱/۵
۷	الف ( شَكَّلَ مَا اَشِيرَ اِلَيْهِ بِخَطٍّ : « اِعْتَرَفَ بَعْضُ الْاُرُوْبِيِّينَ بِفَضْلِ الْعُلَمَاءِ الْمُسْلِمِيْنَ فِي الْقُرُونِ الْمَاضِيَةِ » ب ( صَحَّحَ الْاَخْطَاةَ : ۱- اَمَلًا الْقَدَحَ مَاءً . ۲- قُلْنَا : لَا تَخَافُ .	۱
	« ادامه ی سؤالات در صفحه ی سوم »	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸: صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۳/۱۸	تعداد صفحات: ۳	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور نوبت (خرداد ماه) سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۸	<p>صَحَّحِ الأخطاءَ في الترجمة:</p> <p>الف) إذا رأيتَ مَنْ هوَ أسفلُ منكَ بدرجةٍ فأرفعهُ إليكَ برفقٍ .</p> <p>- هنگامی که ببینی (دیدنی) کسی یک درجه از تو پایین است او را به آرامی به سوی خود بالا بیاور .</p> <p>ب) لا یسمحُ القرآنُ للناسِ أن یترکوا دنیا بذریعةِ الحُصولِ علی الآخرةِ .</p> <p>- قرآن به مردم اجازه نداد که دنیا را برای دستیابی به آخرت رها کنند .</p> <p>ج) الخفافیشُ مِنْ أعجبِ المخلوقاتِ و لا تُساعدُها عندَ الطیرانِ إلا آذانُها .</p> <p>- خفاش ها از زیباترین مخلوقاتند و هنگام حرکت فقط گوشهایشان به آنها کمک می کند .</p>	۱/۵
۹	<p>میز فی العباراتِ التالية: « التَّمییزُ / المفعولُ فیهِ / المفعولُ المطلقُ / الحالُ وصاحبها / الفعلُ المضاعفُ / المستثنی والمستثنی منه / المنادی و نوعه / المعطوفُ »</p> <p>أدیةُ إمتحانِ جمیعِ الدروسِ إلا اللُغةَ العربیةَ / یطمینُ قلبُ المؤمنِ إطمیناناً تاماً / ملئَ قلبی ایماناً / أطعمتُ الأمُّ طفلها مُشفقةً / إنی دعوتُ قومی لیلاً و نهاراً / إلهی! لا تردُّ حاجتی .</p>	۲/۷۵
۱۰	<p>أكمل الفراغَ بالكلمة المناسبة:</p> <p>(۱) هو أكثرُ الرجالِ ..... للقرآن . ( القراءة - قراءة - قراءة )</p> <p>(۲) لا یَنجَحُ فی هذه الحیاةِ إلا ..... ( المُجِدِّینَ - المُجِدِّاتِ - المُجِدِّونَ )</p> <p>(۳) لیستُ عندی متقالٌ ..... ( ذهباً - ذهب - ذهب )</p> <p>(۴) یشاركُ الأولادُ فی إقامة الصلوة ..... ( مُشاركة - مشاركة - اشتراكاً )</p> <p>(۵) تستمعُ الطالباتُ إلی القرآنِ ..... ( خاشعاتُ - خاشعین - خاشعات )</p> <p>(۶) یجلسُ الوالدُ فی العرفةِ وهو ..... ( فریح - فرحة - فرحاً )</p>	۱/۵
۱۱	<p>الف) إجعلُ فی الفراغِ فعلاً مناسباً:</p> <p>(۱) المؤمنونَ ..... القرآن . ( المضارع من « تلا - » للغائبین )</p> <p>(۲) ..... دواءٌ یفیدُ لِشِفائی . ( الأمر من « وَصَفَ - » للمخاطبة )</p> <p>ب) عینُ نوعِ الفعلِ المعتل: (۱) لَمْ یُشِفِ والدی مِنْ مَرَضِهِ . (۲) عَدُّنا إلی البیتِ عشاءً .</p>	۱
۱۲	<p>الف) للاعراب: یا أیُّها الطُّلابُ! إنَّ مُستقبَلَ البلادِ بأیدیکم / أكملُ المؤمنینَ أحسنهم خُلُقاً .</p> <p>ب) للتَّحلیلِ الصَّرْفی: - کَرَّمَ الإسلامُ العُلَماءَ و عَدَّهم مِنَ المُجاهدینَ .</p>	۱/۷۵
	«موفق باشید»	۲۰

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۲/۳/۱۸	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در ( خرداد ماه ) سال ۱۳۹۲	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

۱	با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی : لترجمه: ( هر عبارت ۰/۵ و قابل تقسیم به دو ۰/۲۵ ) الف) زمانی که فننه ها همچون پاره های شب تاریک بر شما چیره شود به قرآن پناه ببرید. ب) طمع را رها کن تا در راحتی زندگی کنی، به ندرت به آرزویش می رسد کسی که حریص باشد. ج) جشن بزرگی برای بزرگداشت شخصیتی که خودش را فدا کرد، برگزار می شود. د) پسران رهسپار شدند در حالیکه از خدا می خواستند بوسیله ی آنها دینش را قوی کند. ه) رسول خدا (ص) گروهی را مشاهده کرد که کاری جز دعا کردن نداشتند. و) ما خود داری می کنیم که از اموال شما بخوریم ؛ آن را از مالیات شما حساب می کنیم. ز) مسلمانان به دورترین نقاط زمین در جستجوی علوم سفر می کردند. ح) پیامبر (ص) ناراحت شد برای اینکه مرد دخترش را نبوسید.	۴
۲	المفردات: ( هر مورد ۰/۲۵ ) الف) ۱- درکمین ۲- دست می زنند ۳- دلربا ۴- بحفاوة (ب) ۱- نَقَصَ ۲- البُكاء	۱/۵
۳	اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ : الف- جعلَ اللهُ الإنسانَ زوجينِ . (./۵) ب- اكتشفَ العلماءُ أنَّ الاكثرونَ يدورُ حَوْلَ نَوَاةِ المَادَةِ. (./۵) ج- لا ، لَمْ يقتصرِ نظامُ الزوجينِ عَلَى الإنسانِ. (./۵) د- هسته (./۲۵) ه- قرین (./۲۵)	۲
۴	عين الصحيح في الترجمة: ( هر مورد ۰/۲۵ ) الف- ۱- هدیه دهیم ۲- بدرقه کرد ب- گویا کن / به سخن بیاور - بهتر / خویتر / پاکتر	۱
۵	للتعريب: (جمله به دو قسمت تقسیم شود و هر قسمت ۰/۲۵) اِغْتَمُوا أَيَّامَ الشَّبَابِ مِنْ عَمْرِكُمْ.	۰/۵
	«ادامه ی راهنما در صفحه ی دوم»	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۲/۳/۱۸	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در ( خرداد ماه ) سال ۱۳۹۲	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۶	عين الصحيح في الترجمة : (هر مورد ۰/۲۵) الف- ۱ ب- ۱ ج- ۲ د- ۲ ه- ۱ و- ۲	۱/۵
۷	شكّل ما أشير إليه بخطّ : ( هر مورد ۰/۲۵ ) الف- ( بعضُ - الماضية ) ب- ( ماءٌ - تخفُّ )	۱
۸	صحّح الأخطاء في الترجمة : ( هر مورد ۰/۲۵ ) الف ( يابین ) ← يابین تر ب ( اجازه نداد ) ← اجازه نمی دهد ج ( زیباترین ) ← عجیب ترین به آرامی ← با مهربانی ( مدارا ) برای ← به بهانه / به وسیله حرکت ← پرواز	۱/۵
۹	السؤال الثامن : ميّز في العبارات التالية : ( هر مورد ۰/۲۵ ) التمييز (ایماناً) / المفعول فيه (ليلاً) / المفعول المطلق (اطمئناناً) / الحال (مشفقةً) / صاحبها (الأم) الفعل المضاعف (لا تردُّ) / المستثنى (اللغة) / المستثنى منه (جميع) / منادى (اله) / نوعه (مضاف) المعطوف (نهاراً)	۲/۷۵
۱۰	املاً الفراغ : (هر مورد ۰/۲۵) ۱) قراءة ۲) المجدون ۳) ذهباً ۴) مشاركة ۵) خاشعات ۶) فرح	۱/۵
۱۱	املاً في الفراغ فعلاً مناسباً: (هر مورد ۰/۲۵) الف ۱- يتلون ۲- صفي ۳- ناقص ۴- اجوف	۱
۱۲	هر مورد اعراب ۰/۲۵ وهر مورد تحليل ۰/۲۵ برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد وحرف ۳ مورد و موارد کمتر جمعی منظور شود. الف - للاعراب: أي: منادى نكرة مقصوده (مبنى بر ضم) / مستقل: اسم أن (منصوب) المؤمنين: مضاف اليه (مجرور به ي) / خلقاً: تمييز (منصوب) ب- للتحليل الصرفي: كرم: فعل ماضٍ / للغائب / مزيد ثلاثي / متعد / معلوم / مبنى / صحيح و سالم. من: حرف جر / عامل / مبنى على السكون. المجاهدين: اسم / جمع سالم للمذكر / معرفه ذوللام / مشتق اسم فاعل / معرب / منصرف / صحيح الاخر.	۱/۷۵
	«موفق باشید»	۲۰
	«جمع نمره»	